

DODATEK č. 1

ke smlouvě č. 2019/OSMHS/S/0012 o nájmu nebytových prostorů v objektu č. p. 853,
na ulici B. Němcové, 735 14 Orlová-Poruba ze dne 11.01.2019

I.

Smluvní strany

1. pronajímatel: město Orlová, zastoupené Mgr. Miroslavem Chlubnou, starostou
pověřen k podpisu: Ing. Milan Bill, vedoucí odboru správy majetku a hospodářské správy
sídlo: Osvobození 796, 735 14 Orlová-Lutyně
IČO: 00297577
DIČ: CZ00297577
bankovní spojení: ČSOB a.s., č. účtu 107216397/0300
(dále jen "pronajímatel")

a

2. nájemce: Futra z. s.
zastoupen: Bc. Veronikou Bukovskou, předsedou
sídlo: Masarykova třída 1000, 735 14 Orlová-Lutyně
IČO: 673 39 018
DIČ: CZ67339018
(dále jen "nájemce")
(společně dále též označovány jako „smluvní strany“)

Výše uvedené smluvní strany se dohodly v souladu s čl. VII. odst. 7 na změně smlouvy č. 2019/OSMHS/S/0012 o nájmu nebytových prostorů ze dne 11.01.2019.

Rada města Orlová dne 29.05.2019, usnesením č. 428/12, schválila změnu smlouvy č. 2019/OSMHS/S/0012, a to uzavřením dodatku č. 1 k uvedené smlouvě, přičemž změnou smlouvy dojde s účinností od 01.07.2019 k poskytnutí drobného hmotného majetku do užívání v objektu na ulici B. Němcové č. p. 853 v Orlové-Porubě spolku Futra z. s., se sídlem Masarykova třída 1000, Orlová-Lutyně, pro účely provozování sociální služby – nízkoprahového zařízení pro děti a mládež, a to na dobu neurčitou s účinností od 01.07.2019 za paušální úhradu ve výši 2 760,00 Kč/rok.

Soupis drobného hmotného majetku – viz. příloha, která je nedílnou součástí dodatku č. 1.

II.

Předmět dodatku

1. Tímto dodatkem se ruší v článku IV., odst. 1. smlouvy a s účinností od 01.07.2019 se nahrazuje novým zněním takto:

Na základě indexu růstu spotřebitelských cen vyhlášeného Českým statistickým úřadem za rok 2018 činí koeficient po přepočtu ceny nájmu 1,021. V souladu s článkem IV., bod 3. smlouvy o nájmu nebytových prostorů upravujeme roční nájemné za m² pronajímané plochy.

1. Úhrada za nájem nebytových prostorů a výše paušálních plateb se určuje smluvně ve výši:

A. Roční úhrada za nájem a výše paušální platby:

a) 143,25 m ² x 52,69 Kč/1m ² pronajaté plochy	Kč	7 548,00
b) poskytnutí drobného hmotného majetku (paušál)	Kč	2 760,00

B. Čtvrtletní úhrada za nájem a výše paušální platby:

a) nájem	Kč	1 887,00
b) poskytnutí drobného hmotného majetku (paušál)	Kč	690,00

Celková čtvrtletní úhrada za nájem a paušální platbu za poskytované služby s účinností od 01.07.2019 činí 2 577,00 Kč.

III.

Závěrečná ustanovení

1. Veškerá ostatní ustanovení smlouvy o nájmu nebytových prostorů zůstávají nezměněna.
2. Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: k uzavření tohoto dodatku má pronajímatel udělen souhlas Radou města Orlová, usnesením č. 064/2, ze dne 28.11.2018. Oprávnění k podpisu tohoto dodatku jakož i smlouvy bylo uděleno vedoucímu odboru správy majetku a hospodářské správy Ing. Milanu Billovi, a to Radou města Orlová, usnesením č. 1184/30, ze dne 01.09.2016.
3. Dodatek vstupuje v platnost podpisem obou smluvních stran.
4. Tento dodatek je sepsán ve dvou stejnopisech, každá strana obdrží jedno vyhotovení.
5. Dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).
6. Smluvní strany se zavazují v rámci uzavřeného smluvního vztahu dodržovat Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.04.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „GDPR“) a s tímto související zákon č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů (dále jen „Zákon“). V případě porušení povinností vyplývajících z GDPR nebo Zákona odpovídá za tato porušení ta ze smluvních stran, jejímž jednáním či opomenutím k porušení GDPR nebo Zákona došlo. Smluvní strany souhlasí s uvedením osobních údajů ve smlouvě tak, jak jsou tyto ve smlouvě uvedeny a prohlašují, že nakládání se smlouvou obsahující osobní údaje bude odpovídat povinnostem vyplývajícím z GDPR a Zákona.

V Orlové dne: 31.05.2019

Za pronajímatele:

Za nájemce:

Ing. Milan Bill
vedoucí odboru SMHS

Bc. Veronika Bukovská
předseda spolku

Výpis místního seznamu vřazeného majetku

ICO: 00297577 - Město Orlová

Osvožování 796/0, 73514, Orlová

NS: 00297577 - Město Orlová

Datum: 12.04.2019
Čas: 07:54:54

Budova:	853	KOMUNITNÍ CENTRUM MAJÁK ČP. 853 O/Poruba	Segment:	Seg.Maj.	Segment budovy Komunitní centrum Maják čp.853	
Místnost:	0.02	Šatna				
Inventurní číslo	Materiálové číslo	Technický název	Sklad eví	Množství	Účenní cena	Výrobní číslo
000000018388	00.00.00	odkládací věšák na svršky	9020001	1,000	1 103,70	
000000018389	00.00.00	odkládací věšák na svršky	9020001	1,000	1 103,70	
Celkem za místnost:	0.02			2,000	2 207,40	
Převzatí:		Datum:		Podpis:		

Budova:	853	KOMUNITNÍ CENTRUM MAJÁK ČP. 853 O/Poruba	Segment:	Seg.Maj.	Segment budovy Komunitní centrum Maják čp.853	
Místnost:	0.11	Společenský sál				
Inventurní číslo	Materiálové číslo	Technický název	Sklad eví	Množství	Účenní cena	Výrobní číslo
000000018310	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018311	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018312	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018313	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018315	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018316	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018317	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018318	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018319	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018320	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018322	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018323	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018324	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018325	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018326	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018327	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	
000000018328	00.00.00	židle obyčejná	9020001	1,000	666,90	

000000018329	00,00,00	zidle obycejna	9020001	1,000	666,90
000000018331	00,00,00	zidle obycejna	9020001	1,000	666,90
000000018332	00,00,00	zidle obycejna	9020001	1,000	666,90
000000018333	00,00,00	zidle obycejna	9020001	1,000	666,90
000000018335	00,00,00	zidle obycejna	9020001	1,000	666,90
000000018336	00,00,00	zidle obycejna	9020001	1,000	666,90
000000018337	00,00,00	zidle obycejna	9020001	1,000	666,90
000000018339	00,00,00	zidle obycejna	9020001	1,000	666,90
000000018330	00,00,00	snil obycejny	9020001	1,000	1 556,10
000000018332	00,00,00	snil obycejny	9020001	1,000	1 556,10
000000018334	00,00,00	snil obycejny	9020001	1,000	1 556,10
000000018335	00,00,00	snil obycejny	9020001	1,000	1 556,10
000000018336	00,00,00	snil obycejny	9020001	1,000	1 556,10
000000018337	00,00,00	snil obycejny	9020001	1,000	1 556,10
000000018338	00,00,00	snil obycejny	9020001	1,000	1 556,10
Celkem za mistnost:	0,11			32,000	27 565,20

Prevezal: Datum: Podpis:

Budova:	853	KOMUNITNÍ CENTRUM MAJÁK ČP. 853 O/Poruba	Segment:			
Místnost:	0,12	Sklad hudobnih	Seg-Maj:		Segment budovy Komunitni centrum Majak čp.853	
Inventurní číslo	Materialové číslo	Technický název	Skla u evi	Mnozství	Účetní cena	Výrobní číslo
000000018363	00,00,00	uzamykacina skřin	0280000	1,000	4 012,30	
000000018364	00,00,00	uzamykacina skřin	0280000	1,000	4 012,30	
Celkem za místnost:	0,12			2,000	8 024,60	

Prevezal: Datum: Podpis:

Budova:	853	KOMUNITNÍ CENTRUM MAJÁK ČP. 853 O/Poruba	Segment:			
Místnost:	2,09	Místn.pro výchovné vzdělávací aktivity	Seg-Maj:		Segment budovy Komunitni centrum Majak čp.853	
Inventurní číslo	Materialové číslo	Technický název	Skla u evi	Mnozství	Účetní cena	Výrobní číslo
000000018136	00,00,00	Tabule - magnetická 90x120	9020001	1,000	1 086,00	

Celkem za místnost:		2.09			1,000		1 086,00	
Převzal:				Datum:			Podpis:	
Budova:	853	KOMUNITNÍ CENTRUM MAJÁK ČP. 853 O/Poruba		Segment:		Seg.Maj:	Segment budovy Komunitní centrum Maják čp.853	
Místnost:	2.10	Klub dětí a maminek						
Inventurní číslo	Materialové číslo	Technický název		Sklad eví	Množství	Účetní cena	Výrobní číslo	
000000018380	00,00,00	polotoka		0280006	1,000	4 830,70		
000000018382	00,00,00	policeový regál		9020001	1,000	2 436,90		
000000018427	00,00,00	kancelářský stůl		0280000	1,000	5 362,30		
Celkem za místnost:		2.10			3,000	12 629,90		
Převzal:				Datum:			Podpis:	
Budova:	853	KOMUNITNÍ CENTRUM MAJÁK ČP. 853 O/Poruba		Segment:		Seg.Maj:	Segment budovy Komunitní centrum Maják čp.853	
Místnost:	2.11	PC učebna						
Inventurní číslo	Materialové číslo	Technický název		Sklad eví	Množství	Účetní cena	Výrobní číslo	
000000018401	00,00,00	kancelářský stůl		0280000	1,000	5 362,30		
Celkem za místnost:		2.11			1,000	5 362,30		
Převzal:				Datum:			Podpis:	
Budova:	853	KOMUNITNÍ CENTRUM MAJÁK ČP. 853 O/Poruba		Segment:		Seg.Maj:	Segment budovy Komunitní centrum Maják čp.853	
Místnost:	2.13	Místnost pro sportovní aktivity						
Inventurní číslo	Materialové číslo	Technický název		Sklad eví	Množství	Účetní cena	Výrobní číslo	
000000018483	00,00,00	švédská lavice		0280000	1,000	4 517,00		
000000018491	00,00,00	stůl na stolní tenis		0280000	1,000	12 928,00		

000000018492	00.00.00	stolní fotbal	0280000	1.000	26 326,00		
Celkem za místnost:							
2.13				3.000	43 771,00		
Převzal: Datum: Podpis:							
Budova: 853 KOMUNITNÍ CENTRUM MAJÁK ČP. 853 O/Porbna							
Místnost: 2.14 Taneční a hudební místnost Segment: Segment budovy Komunitní centrum Maják čp.853							
Inventurní číslo	Materiálové číslo	Technický název	Skladovní číslo	Množství	Účetní cena	Výrobní číslo	
000000018476	00.00.00	Klávesy	0280000	1.000	26 790,00	ECR Y01480	
000000018484	00.00.00	švédská lavička	0280000	1.000	4 517,00		
000000018485	00.00.00	švédská lavička	0280000	1.000	4 517,00		
Celkem za místnost: 2.14 3.000 35 824,00							
Převzal: Datum: Podpis:							
CELKEM: 47.000 136 470,30							

Identifikační systém: 000041700NG1

Zpracováno systémem GINIS® CONDICE® spol. s r.o.

Verze: 201311061000